

Teataja



62. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

7. oktoober 2019

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2019/C 336/01 Euro vahetuskurss — 4. oktoober 2019 1

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2019/C 336/02 Komisjoni teatis nõukogu direktiivi 96/67/EÜ artikli 1 lõikes 4 sätestatud menetluse kohta 2

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2019/C 336/03 Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.9527 – New Media Investment Group / Gannett CO) Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾ 5

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2019/C 336/04 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase nimetuse registreerimise taotluse avaldamine .. 7

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

4. oktoober 2019

(2019/C 336/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,0979	CAD	Kanada dollar	1,4612
JPY	Jaapani jeen	117,23	HKD	Hongkongi dollar	8,6099
DKK	Taani kroon	7,4666	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7350
GBP	Inglise nael	0,89045	SGD	Singapuri dollar	1,5139
SEK	Rootsi kroon	10,8105	KRW	Korea vonn	1 312,32
CHF	Šveitsi frank	1,0913	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,6446
ISK	Islandi kroon	135,70	CNY	Hiina jüaan	7,8497
NOK	Norra kroon	9,9915	HRK	Horvaatia kuna	7,4215
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 531,39
CZK	Tšehhi kroon	25,741	MYR	Malaisia ringit	4,5953
HUF	Ungari forint	332,76	PHP	Filipiini peeso	56,811
PLN	Poola zlott	4,3245	RUB	Vene rubla	71,1420
RON	Rumeenia leu	4,7480	THB	Tai baat	33,437
TRY	Türgi liir	6,2505	BRL	Brasiilia reaal	4,4726
AUD	Austraalia dollar	1,6247	MXN	Mehhiko peeso	21,5087
			INR	India ruupia	77,8415

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Komisjoni teatis nõukogu direktiivi 96/67/EÜ artikli 1 lõikes 4 sätestatud menetluse kohta

(2019/C 336/02)

Vastavalt nõukogu 15. oktoobri 1996. aasta direktiivi 96/67/EÜ (juurdepääsu kohta maapealse käitluse turule ühenduse lennujaamades) ⁽¹⁾ artikli 1 lõikele 4 peab komisjon teavitamiseks avaldama kõnealuses direktiivis osutatud lennujaamade loetelu.

	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2018. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Muud lennujaamad, mis olid 2018. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Austria	Vienna	Graz, Klagenfurt, Linz, Salzburg, Innsbruck
Belgia	Brussels National, Charleroi-Brussels South, Liège-Bierset	Antwerpen, Kortrijk-Wevelgem, Ostend-Bruges
Bulgaaria	Sofia, Burgas, Varna	Plovdiv, Gorna Oryahovitsa
Horvaatia	Zagreb, Split, Dubrovnik	Zadar, Pula, Osijek, Brač, Rijeka, Mali Lošinj
Küpros	Larnaka International Airport, Pafos International Airport	
Tšehhi	Praha/Ruzyně	Benešov, Brno/Tuřany, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové, Frýdlant, Havlíčkův Brod, Hodkovice, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Cheb, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Karlovy Vary, Kladno, Klatovy, Kolín, Krmov, Křižanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Medlánky, Mikulovice, Mladá Boleslav, Mnichovo Hradiště, Moravská Třebová, Most, Nové Město, Olomouc, Ostrava/Mošnov, Panenský Týnec, Pardubice, Plasy, Plzeň/Lině, Podhořany, Polička, Přerov, Příbram, Příbyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Stichovice, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Poříčí, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Výškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk
Taani	Copenhagen, Billund	Aalborg, Aarhus, Bornholm/Rønne, Midtjylland/Karup, Esbjerg, Sønderborg, Roskilde
Eesti	Lennart Meri – Tallinn	Tartu, Pärnu, Kuressaare, Kärdla
Soome	Helsinki-Vantaa	Enontekiö, Halli, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajaani, Kemi-Tornio, Kittilä, Kokkola-Pietarsaari, Kuopio, Kuusamo, Lappeenranta, Maarianhamina, Mikkeli, Oulu, Pori, Rovaniemi, Savonlinna, Seinäjoki, Tampere-Pirkkala, Turku, Utti, Vaasa

(1) EÜTL 272, 25.10.1996, lk 36.

		Muud lennujaamad, mis olid 2018. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Prantsusmaa	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2018. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Martinique-Aimé Césaire, Montpellier-Méditerranée, Ajaccio-Napoléon Bonaparte, Bastia-Poretta, Strasbourg-Entzheim, Biarritz-Pays Basque, Brest-Bretagne, Rennes-Saint-Jacques, Figari-Sud Corse, Pau-Pyrénées, Toulon-Hyères, Cayenne-Félix-Éboué, Perpignan-Rivesaltes, Tarbes-Lourdes-Pyrénées, Clermont-Ferrand-Auvergne, Carcassonne-Salvaza, Mayotte-Dzaoudzi-Pamandzi, Grenoble-Alpes-Isère, Calvi-Sainte Catherine, Limoges-Bellegarde, Bergerac-Dordogne-Périgord, Caen-Carpiquet, Metz-Nancy-Lorraine, La Rochelle-Ile de Ré, Nîmes-Garons, Béziers-Vias, Chambéry-Aix-les-Bains, Saint-Martin-Grand Case, Tours-Val De Loire, Deauville-Normandie, Saint Barthélemy, Paris-Le Bourget, Lorient-Lann-Bihoué, Poitiers-Biard, Dinard-Pleurtuit-St-Malo, Dole-Tavaux, Saint-Pierre-Pierrefonds, Rodez-Aveyron, Quimper-Pluguffan, Brive-Souillac, Châlons-Vatry, Castres-Mazamet, Maripasoula, Saint-Pierre-Pointe Blanche, Aurillac, Agen-La Garenne, Rouen - Vallée de Seine, Saint-Nazaire-Montoir
Saksamaa	Berlin-Tegel, Berlin-Schönefeld, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hahn, Hamburg, Hannover, Köln/Bonn, Leipzig/Halle, München, Nürnberg, Stuttgart	Augsburg, Braunschweig, Cuxhaven-Nordholz, Dresden, Eggenfelden, Erfurt, Friedrichshafen, Harle, Heide-Büsum, Helgoland, Heringsdorf, Ingolstadt/Manching, Jüist, Karlsruhe/Baden-Baden, Kassel-Calden, Mannheim, Memmingen, Münster-Osnabrück, Niederrhein, Norden-Norddeich, Paderborn-Lippstadt, Rostock-Laage, Saarbrücken, Sylt-Westerland, Wangerooge
Kreeka	Athens, Irakleion, Thessaloniki, Rodos, Keryra, Chania, Kos, Santorini	Zakynthos, Mykonos, Kefallinia, Aktio, Mytilini, Samos, Skiathos, Kavala, Kalamata, Karpathos, Chios, Alexandroupolis, Paros, Araxos, Ioannina, Limnos, Naxos, Milos, Siteia, Icaria, N. Anchialos, Kythira, Leros, Skyros, Syros, Astypalaia, Kalymnos, Kastelorizo, Kozani, Kastoria, Kasos
Ungari	Budapest Liszt Ferenc International Airport	Pécs-Pogány, Győr-Pér, Hévíz-Balaton, Debrecen, Szeged, Nyíregyháza
Iirimaa	Dublin, Cork	Shannon, Ireland West Airport Knock, Kerry, Donegal, Waterford
Itaalia	Roma-Fiumicino, Milano-Malpensa, Bergamo, Venezia, Napoli, Catania, Milano-Linate, Bologna, Palermo, Roma-Ciampino, Pisa, Bari, Cagliari, Torino, Verona, Treviso, Olbia, Lamezia Terme, Firenze, Brindisi	Genova, Alghero, Trieste, Pescara, Trapani, Ancona, Comiso, Reggio Calabria, Rimini, Lampedusa, Perugia, Pantelleria, Cuneo, Crotona, Parma, Bolzano, Grosseto, Brescia, Marina di Campo, Salerno, Taranto, Foggia
Läti	Riga International airport	Liepāja airport
Leedu	Vilnius International Airport	Kaunas International Airport, Palanga International Airport, Šiauliai International Airport
Luksemburg	Luxembourg-Findel	
Malta	Luqa-Malta International Airport	
Madalmaad	Amsterdam-Schiphol, Eindhoven, Maas-tricht	Eelde, Rotterdam-The Hague

		Muud lennujaamad, mis olid 2018. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Poola	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2018. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa Chopina w Warszawie, Kraków-Balice, Gdańsk im. Lecha Wałęsy, Katowice-Pyrzowice, Warszawa/Modlin, Wrocław-Strachowice, Poznań-Ławica	Rzeszów-Jasionka, Szczecin-Goleniów, Bydgoszcz-Szwederowo, Łódź-Lublinek, Lublin, Zielona Góra-Babimost, Olsztyn-Mazury
Portugal	Lisboa, Oporto, Faro, Madeira	Beja, Bragança, Cascais, Corvo, Flores, Graciosa, Horta, Lajes, Pico, Ponta Delgada, Portimão, Porto Santo, Santa Maria, São Jorge, Vila Real, Viseu
Rumeenia	International Airport „Henri Coanda“ Bucuresti, International Airport „Avram Iancu“ Cluj	International Airport Bucuresti Baneasa – Aurel Vlaicu, International Airport Craiova, International Airport Timisoara – Traian Vuia, International Airport Arad, International Airport Oradea, International Airport Baia Mare, International Airport Satu Mare, International Airport Sibiu, International Airport Targu Mures, International Airport Suceava, International Airport Iasi, International Airport Bacau, International Airport Tulcea, International Airport Mihail Kogalniceanu – Constanta, Airport Tuzla
Slovakkia	Bratislava	Košice, Poprad-Tatry, Sliac, Piešťany, Žilina
Sloveenia		Ljubljana-Jože Pučnik, Maribor-Edvard Rusjan, Portorož
Hispaania	Adolfo Suárez Madrid-Barajas, Alicante-Elche, JT Barcelona-El Prat, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Málaga-Costa del Sol, Menorca, Palma de Mallorca, Santiago, Sevilla, Tenerife-Norte, Tenerife-Sur, Valencia, Vitoria, Zaragoza	A Coruña, Albacete, Algeciras-Heliport, Almería, Asturias, Badajoz, Burgos, Castellón-Costa Azahar, Ceuta/Heliport, Córdoba, El Hierro, FGL Granada-Jaén, Huesca-Pirineos, Jerez de la Frontera, La Gomera, La Palma, León, Lleida-Alguaire, Logroño, Madrid-Cuatro Vientos, Melilla, Aeropuerto Internacional Región de Murcia, Pamplona, Reus, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Seve Ballesteros-Santander, Son Bonet, Valladolid, Vigo
Rootsi	Stockholm/Arlanda, Göteborg/Landvetter, Stockholm/Bromma, Stockholm/Skavsta, Malmö	Luleå/Kallax, Umeå, Åre Östersund, Visby, Skellefteå, Ängelholm, Växjö/Kronoberg, Kiruna, Sundsvall-Timrå, Kalmar, Ronneby, Linköping/Saab, Halmstad, Norrköping/Kungsängen, Stockholm/Västerås, Jönköping, Örnköldsvik, Örebro, Karlstad, Arvidsjaur, Trollhättan-Vänersborg, Kristianstad, Borlänge, Gällivare, Lycksele, Vilhelmina, Hemavan Tärnaby, Kramfors-Sollefteå, Sveg, Pajala, Mora/Siljan, Hagfors, Torsby
Ühendkuningriik	Heathrow, Gatwick, Manchester, Stansted, Luton, Edinburgh, Birmingham, Glasgow, Bristol, Belfast International, Newcastle, Liverpool, East Midlands London City, Leeds Bradford, Aberdeen, Belfast City	Barra, Benbecula, Biggin Hill, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, Cardiff, Carlisle Lake District Airport, City of Derry, Doncaster Sheffield, Dundee, Exeter, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly (St Marys), Kirkwall, Lands End, Lerwick, Lydd, Newquay, Norwich, Oxford, Prestwick, Scatsta, Shoreham, Southampton, Southend, Stornoway, Sumburgh, Teeside International, Tiree, Wick John O'Groats

(¹) 10 000 reisija.Loetelu ei sisalda lennujaamu, mille aastane veomaht oli alla

(²) 10 000 reisija.Loetelu ei sisalda lennujaamu, mille aastane veomaht oli alla

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum M.9527 – New Media Investment Group / Gannett CO)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2019/C 336/03)

1. 30. septembril 2019 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- New Media Investment Group Inc. (Ameerika Ühendriigid);
- Gannett Co., Inc. (Ameerika Ühendriigid).

New Media Investment Group Inc. omandab Gannett Co., Inc. üle täieliku ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- New Media Investment Group Inc.: kohaliku trüki- ja veebimeedia kirjastamine;
- Gannett Co., Inc.: meedia- ja turunduslahenduste ettevõtja, mis tegeleb muu hulgas ka riikliku ja kohaliku trüki- ja veebimeedia kirjastamisega.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toiminguga seotud kohtade kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9527 – New Media Investment Group / Gannett CO

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase nimetuse registreerimise taotluse avaldamine

(2019/C 336/04)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ artikli 51 kohaselt kolme kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamise kuupäevast.

KOONDDOKUMENT

„MIÓD SPADZIOWY Z BESKIDU WYSPOWEGO“**ELi nr: PDO-PL-02316 - 30.6.2017****KPN (X) KGT ()****1. Nimetus(ed)**

„Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“

2. Liikmesriik või kolmas riik

Poola

3. Põllumajandustoote või toidu kirjeldus**3.1. Tooteliik**

Klass 1.4. muud loomse päritoluga tooted (munad, mesi, mitmesugused piimatooted (v.a või) jne)

3.2. Punktis 1 esitatud nimetusele vastava toote kirjeldus

„Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ on nulu mesikastest valmistatud vedel või kristalliseerunud okkamesi. Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ tooraine on nulu mesikaste, mis on pärit nulumetsadest, mis kasvavad Beskid Wyspowy mäeahelikus ning Makowski Beskiidide mäeaheliku väikeses osas nimega Beskid Myślenicki. Seda valmistavad euroopa nulist (*Abies alba*) liigi *Cinara pectinata* Nördl lehetäid.

Lehetäid koguvad euroopa nulu okstelt taimemahla, tarvitavad ära selles sisalduva proteiini ning väljutavad ülejäänud viskoosse vedeliku ehk mesikaste, mis koosneb peamiselt süsivesikutest. Mesilased koguvad mesikastet euroopa nulu okstelt ja okstelt ning nulu alt maapinnalt. Mesikaste on algselt heleda värvusega, kuid omandab kiiresti mitmesuguseid lisaaineid, nagu õietolmuterad ning seene- ja vetikaeosed. Need lisaained annavad meele „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ iseloomuliku mustjasroheline värvuse.

Mett „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ valmistavad ainult kraini rassi (*Apis mellifera carnica*) dobra liini mesilaste või nende ja muude sama rassi (*Apis mellifera carnica*) mesilaste ristandite pered. Ristamise korral peab emasisend olema dobra liinist ja isasisend kraini rassist. Aretuspiirkonnas ja selle piirialadel võib aretada üksnes kraini rassi dobra liini mesilasi.

Euroopa nulist valmistatud mesikaste moodustab vähemalt 95 % mesikaste kogusisaldusest mees „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“. Kuni 5 % mesikastest võib pärineda heitlehistelt puudelt.

(¹) ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

Organoleptilised omadused

Mesi „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ on tihe ja viskoosne. Kristalliseerumata mesi on mustjasroheline värvusega ning sellel võib olla tumepruune varjundeid. Kristalliseerununa on mesi heledam ning selle värvus on hallikasrohelisest pruunini. Mee värvus on vähemalt 86 mm Pfundi skaala järgi. Mesi kristalliseerub aeglaselt ligikaudu nelja kuu jooksul pärast vurritamist ning kristalliseerunud mesi on peene kuni keskmise teralisusega. Mesi „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ on iseloomuliku intensiivse lõhnaga, mis meenutab vaiku, ning õrna magusa maitsega.

Kui mees on märke kihistumisest või käärimisest, ei tohi seda kaitstud nimetuse „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ all müüa.

Füüsikalised ja keemilised omadused

- Veesisaldus – mitte rohkem kui 17,5 %
- Elektrijuhtivus (mS/cm) – mitte vähem kui 1,20
($(10-4 \text{ S cm}^{-1})$ – mitte vähem kui 12,00)
- Diastaasarv Schade'i skaala järgi – mitte vähem kui 15
- HMF_i (5-hüdroksümetüülfurfuraali) sisaldus – mitte rohkem kui 15 mg/kg

Mikrobioloogilised omadused

Mesi „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ sisaldab järgmisi mesikaste näitajaid: seeneeoseid ja vetikaid. Seentest on valdavad *Atichia* seened: *Hormisciumi*, *Triposporium*, *Capnophialophorapinophila* ja *Triposporiumpinophilum*. Need liigid on meele iseloomulikud ja esinevad nii mesikastes kui ka mees. Vetikatest on ülekaalus *Pleurococcus*'e, *Chlorococcus*'e ja *Cystococcus*'e rakud. Esineda võib ka sinivetikaid (*Cyanophyceae*) ja ränivetikaid (*Diatomeae*). Mee mustjasroheline värvus ongi tingitud kõnealuste mesikaste näitajate esinemisest.

3.3. Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul) ja tooraine (üksnes töödeldud toodete puhul)

Mesilasi võib sööta suhkrusiirupiga pärast seda, kui mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ valmistamine on lõppenud. Mee võtmise ajal ei tohi mesilasi sööta. Mee valmistamise välisel ajal võib mesilasi stimuleerida meest ja suhkrust kandiga, kui mesilasperede nõuetekohane areng on ohus. Stimuleeriv söötmine mee valmistamise välisel ajal tuleb lõpetada vähemalt kümme päeva enne mesikaste ilmumist.

3.4. Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas

Kõik mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ tootmise ja võtmise etapid peavad toimuma punktis 4 osutatud määratletud geograafilises piirkonnas. Mee valmistamise ajal ei tohi mesilastel ravimeid kasutada. Lubatud on bioloogiline ravi, millega ei kaasne mee saastumise võimalust.

Mee filtreerimine, muu meega segamine, pastöriseerimine või kuumutamine üle 40 °C ei ole lubatud.

Hulgimahutites kristalliseerunud mett võib sulatada selleks ettenähtud seadmetes (sulatuskappides) kontrollitud sisetemperatuuril. Sulatamise ajal ei tohi temperatuur tõusta üheski etapis üle 40 °C. Sulatuskapi sisetemperatuur tuleb vähemalt kord päevas sulatuspäevikus registreerida.

3.5. Sellise toote viilutamise, riivimise, pakendamise jm erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab

Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ pakendamine peab toimuma punktis 4 osutatud määratletud geograafilises piirkonnas.

See nõue tuleneb traditsioonilisest tavast ning on vajalik selleks, et hõlbustada mee päritolu jälgimist ja kontrollimist, vähendada muu meega segamise ohtu, hoida ära nimetuse kuritarvitamist muust piirkonnast pärit mee müümise korral ja tagada punktis 3.6 osutatud ja märgistamist käsitlevate konkreetsete eeskirjade kohaldamine.

ühtlasi on nõude eesmärk tagada toote nõuetekohane kvaliteet ning hoida ära mee füüsikalise-keemiliste (HMF-i, diastaasaru) ja organoleptiliste omaduste muutumise oht. Kui mett ei veeta nõuetekohastes tingimustes, võib see hügrokoopse ainenä vett imada või kiiresti kristalliseeruda. Samuti on võimalik, et mesi omandab kõrvalisi lõhnu, mis võivad selle maitset täielikult muuta. Seepärast tuleb mee vedamiseks kasutada selleks kohandatud sõidukeid.

3.6. Sellise toote märgistamise erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab

Mett „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ tootvad ja pakendavad mesinikud ning mee hulgiostjad ja esitlejad peavad kasutama ühesugust märgist. Ühtse märgise eesmärk on nõuetekohase kvaliteedi tagamine ja toodete hõlpsa jälgitavuse võimaldamine. Märgiseid jagab tootjate ühendus Stowarzyszenie Producentów Miodu Spadziowego z Beskidu Wyspowego. Ühendus edastab märgiste jagamise eeskirjad ning väljastatud ja kasutatud märgiste andmed järelevalveasutusele. Märgiste jagamise eeskirjadega ei tohi mingil viisil diskrimineerida ühendusse mittekuuluvaid tootjaid.

4. Geograafilise piirkonna täpne määratlus

Mett „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ toodetakse Väike-Poola vojevoodkonnas Limanowa ja Myślenice maakonnas.

5. Seos geograafilise piirkonnaga

Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ omadused tulenevad peale ainulaadse looduskeskkonna ka kohalike mesinike oskustest. Selliste eriomadustega okkameet on võimalik saada ainult tänu kõnealuste tegurite koostoimele.

Beskid Wyspowy mäeaheliku pindalast on ligikaudu 40 % kaetud metsaga. Ülekaalus on madalamad mägimetsad: pöögi-nulu segametsad, nulumetsad ja nulu-kuuse segametsad. Euroopa nulu metsade osakaal on Poola suurim.

Beskid Wyspowy mäeaheliku nulumetsadega kaetud aladele ilmusid algselt pärismaised kraini rassi mesilased (*Apis mellifera carnica*), kes on kohastunud raskete ilmastiku- ja nektari tootmise tingimustega. Evolutsiooni käigus tekkis kohalik populatsioon, mida hakati hiljem nimetama „dobraks“ ning mis on loodusliku valiku toimele kohastunud piirkonna raskete tingimustega; välja on kujunenud mitu hinnatud omadust, nagu haiguskindlus, hea külmakindlus, kohastumus okkamee söödal talvitumiseks, munemise katkemine septembris, alalhoidlik munemise jätkamine kevadel ja kiire areng pärast ilma stabiliseerumist. Kraini rassi dobra liinil on välja kujunenud väga säästlik talvine toitumisviis. Sel viisil on mesilased piirkonnas looduslikult elanud ning kuigi okkamesi ei ole mesilastele sobiv talvesööt, on mesilased normaalselt talvitunud. Muud mesilasrassid ja -liinid ei suudaks Beskid Wyspowy mäeahelikus leiduva mesikaste varal talve üle elada.

Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ eriomadused, näiteks nulu mesikaste suur osakaal, tulenevad geograafilisest piirkonnast, nimelt Beskid Wyspowy mäeaheliku nulumetsadest. Nulud ammutavad pinnasest vett, mineraalsooli ja mikroelemente ning need jõuavad taimemahla, mis on mesikaste valmistamise tooraine. Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ iseloomulik koostis ja omadused on samuti lahutamatu seotud Beskid Wyspowy mäeaheliku nulumetsade liigi *Cinara pectinata Nördl'* lehetäidega ja nende toodetud mesikaste keemilise koostisega. Mett „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ iseloomustab hea elektrijuhtivus ja keemiline koostis, mis näitab mineraalsoolade suurt sisaldust Beskid Wyspowy mäeaheliku mullas.

Teine mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ iseloomulik omadus on tuultolmlejade õietolmu suurem osakaal. Väike lisakogus putuktolmlejade õietolmu on oluliselt väiksem kui õiemees. See omadus on tingitud sellest, et perioodil, mil euroopa nulu mesikaste Beskid Wyspowy mäeahelikus esineb, ei leidu seal muud kaubanduslikult kasutatavat nektarit peale pärna oma. Tuultolmlejade õietolmu suurem sisaldus tagab muu hulgas selle, et nektarit tootvatelt taimedelt pärit nektarit ei ole üldse või on vähe, ning see on okaspuude ja eriti nulu mesikastest saadud okkamee iseloomulik omadus.

Pika aja vältel nulu mesikastet kasutanud mesilased on samuti Beskid Wyspowy mäeaheliku eripära, mis on toonud kaasa kohaliku dobra liini tekkimise. See asjaolu näitab mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ ja selle päritolupiirkonna vahelist väga tihedat seost. Sajandite jooksul dobra mesilasliinil välja kujunenud omadused võimaldavad sellel elada piirkonnas, mida iseloomustab see, et mesikaste on peamine korjeobjekt, ning kus muude rasside ja liinide mesilased ei saa iseseisvalt elada. Oma ainulaadsete omaduste tõttu saab dobra liin looduslikult elada nulumetsadega kaetud piirkondades. Dobra liini mesilased on tänu sajandite jooksul välja kujunenud omadustele praegu mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ tooraine kogumiseks kõige sobivamad, sest mida kiiremini seda tehakse, seda paremini see muundub ja seda parem on toodetud mee kvaliteet. Ka mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ suur diastaasarv näitab, kui olulised on ainulaadsed omadused, mis on dobra liini mesilastel Beskid Wyspowy mäeahelikus välja kujunenud. See näitab, et mesi sisaldab palju väärtuslikke ensüüme, mis pärinevad Beskid Wyspowy piirkonnas esinevate kraini rassi dobra liini mesilaste kehast.

Piirkonna mesinduse pikk ajalugu on aidanud kaasa kohalike mesinike oskuste arengule. Nad ei kasutanud sissetoodud liine ega ristamist mesilastega, kes ei ole kohalike ilmastiku- ja nektaritingimustega kohastunud, ning tänu nende kasvatusvõtetele on dobra liin säilinud tänapäevani edukalt muutumatuna. Kohalikud mesinikud töötasid välja tootmisviiside, mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ saamise ja mesinduse põhimõtted. Tänu kohalike mesinike jõupingutustele on kraini mesilasrassi dobra liin alates 2014. aastast geneetilise ressursina kaitse all ning Limanowa maakonna kahe valla territooriumil on loodud selle aretuspiirkond. See algatus aitab kaitsta dobra liini mesilaste ainulaadseid omadusi, mis omakorda aitab otseselt kaasa mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ eriomaduste säilimisele.

Meele „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ on omane väike vee ja HMF-i (5-hüdroksümetüülfurfuraali) sisaldus. Väike veesisaldus näitab, et mesilased on vett mee küpsemise ajal piisavalt aurustanud ning et mesinik on määranud oskuslikult mee võtmise aja. HMF tekib mees monosahhariididest kõrge kuumutamistemperatuuri ja pika hoiustamisaja tulemusena. Väike HMF-i sisaldus mees „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ tõendab, et see on värsked ning et seda on kuumutatud madalal temperatuuril, säilitades selle väärtuslikud koostisosad. Mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ keemilist koostist ning seega ka eriomadusi mõjutavad kohalike mesinike teadmised ja kogemused ning mee värskuse hoolikas tagamine nende poolt.

Kombinatsioon kõikidest eespool nimetatud teguritest, milleks on euroopa nulu metsade suur osakaal, kohaliku dobra liini mesilaste pidamine, Beskid Wyspowy mäeaheliku puhas keskkond ja soodne mikrokliima, traditsioonilised mesindusvõtted ning kohalike mesinike oskused, avaldub otseselt mee „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ iseloomulikes omadustes.

Viide tootespetsifikaadi avaldamisele

(Viitemääruse artikli 6 lõike 1 teine lõik)

<https://www.gov.pl/web/rolnictwo/wnioski-przekazane-komisji-europejskiej>

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET